

新阅读·小学新课标阅读精品书系



# 尼尔斯骑鹅旅行记

(瑞典) 塞尔玛·拉格洛夫 / 著

杨欢 / 改编



山东教育出版社

新阅读·小学新课标阅读精品书系

彩绘注音版

# 尼尔斯骑鹅 旅行记

[瑞典]塞尔玛·拉格洛夫 / 著

杨 欢 / 改编

山东教育出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

尼尔斯骑鹅旅行记 / (瑞典) 拉格洛夫 (Lagerlf, S.)  
著; 杨欢改编. — 济南: 山东教育出版社, 2015  
(新阅读·小学新课标阅读精品书系)  
ISBN 978-7-5328-8914-3

I. ①尼… II. ①拉… ②杨… III. ①童话—瑞典  
—近代 IV. ①I532.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 177592 号

责任编辑: 白汉坤 刘仕洋

新阅读·小学新课标阅读精品书系

# 尼尔斯骑鹅旅行记

[瑞典] 塞尔玛·拉格洛夫 著 杨欢 改编

主 管: 山东出版传媒股份有限公司

出 版 者: 山东教育出版社

(济南市纬一路 321 号 邮编: 250001)

电 话: (0531) 82092664 传真: (0531) 82092625

网 址: sjs.com.cn

发 行 者: 山东教育出版社

印 刷: 济南继东彩艺印刷有限公司

版 次: 2015 年 9 月第 1 版 2015 年 9 月第 1 次印刷

规 格: 710mm × 1000 mm 16 开本

印 张: 7.5 印张

书 号: ISBN 978-7-5328-8914-3

定 价: 17.00 元

(如印装质量有问题, 请与印刷厂联系调换)

(电话: 0531 - 87180055)



<b>第一章</b>	命运的开始 .....	1
<b>第二章</b>	骑鹅去旅行 .....	10
<b>第三章</b>	智斗狐狸 .....	17
<b>第四章</b>	没有硝烟的战争 .....	23
<b>第五章</b>	鹤之舞 .....	32
<b>第六章</b>	背后的恶爪 .....	34
<b>第七章</b>	新奇的冒险 .....	38
<b>第八章</b>	劫后余生 .....	47
<b>第九章</b>	一枚银币和一小时的兑换 .....	56
<b>第十章</b>	偶遇草蛇 .....	66



<b>第十一章</b>	改邪归正 .....	69
<b>第十二章</b>	勇敢的灰皮子 .....	73
<b>第十三章</b>	草蛇发誓报仇 .....	76
<b>第十四章</b>	小虫毁灭森林 .....	78
<b>第十五章</b>	与白鹅相遇 .....	83
<b>第十六章</b>	重聚 .....	90
<b>第十七章</b>	温情 .....	94
<b>第十八章</b>	归来 .....	102



## dì yī zhāng mìng yùn de kāi shǐ 第一章 命运的开始

yǒu yí gè jiào ní ěr sī háo gé ěr sēn de xiǎo  
有一个叫尼尔斯·豪格尔森的小

nán hái chū shēng zài ruì diǎn nán bù de yí gè xiǎo cūn zhuāng  
男孩，出生在瑞典南部的一个小村庄

lǐ tā zhǐ yǒu shí sì suì zhǎng zhe yí tóu xiàng yà má  
里。他只有十四岁，长着一头像亚麻

nà yàng de dàn huáng sè de tóu fa tā shì gè shòu gāo gè  
那样的淡黄色的头发。他是个瘦高个

er hěn xǐ huan shuì lǎn jiào gǎo è zuò jù yě bù ài dú shū tā de fù mǔ wèi  
儿，很喜欢睡懒觉、搞恶作剧，也不爱读书。他的父母为

cǐ shāng tōu le nǎo jīn  
此伤透了脑筋。

yí gè xīng qī tiān de zǎo shàng ní ěr sī de bà ba mā ma zhǔn bèi qù jiào táng  
一个星期天的早上，尼尔斯的爸爸妈妈准备去教堂

zuò lǐ bài tā gāo xìng de shǒu wǔ zú dǎo qǐ lái yīn wèi děng bà ba mā ma chū mén  
做礼拜，他高兴得**手舞足蹈**起来。因为等爸爸妈妈出门

hòu tā jiù zì yóu le ní ěr sī de bà ba sì hū kàn chū le tā de xīn sī  
后，他就自由了。尼尔斯的爸爸似乎看出了他的心思，

shuō nǐ bù qù yě xíng nà jiù zài jiā hǎo hǎo kàn 《fú yīn shū》。  
说：“你不去也行，那就在家好好看《福音书》。”

ní ěr sī zuǐ shàng dǎ yīng zhe xīn lǐ què lè kāi le huā “bà ba mā ma dōu  
尼尔斯嘴上答应着，心里却乐开了花：“爸爸妈妈都

bù zài wǒ kàn bú kàn shū tā men zěn me huì zhī dào ne ”  
不在，我看不看书他们怎么会知道呢！”



dàn shì bà ba yì bǎ bǎ tā àn zài le shū zhuō qián mā ma ná chū fú yīn shū  
但是爸爸一把把他按在了书桌前，妈妈拿出《福音书》

shuō yì gòng yè bàn huí lái yì yè yì yè de kǎo nǐ  
说：“一共14页半，回来一页一页地考你。”

qí shí ní èr sī de bà ba mā ma zài qù jiào táng de lù shàng yì zhí chóu méi  
其实，尼尔斯的爸爸妈妈在去教堂的路上一直愁眉

bù zhǎn tā men guò zhe qī kǔ de shēng huó kě yǐ gēng zhòng de tián dì yě zhǐ yǒu cài  
不展。他们过着凄苦的生活，可以耕种的田地也只有菜

yuán zi nà me dà gāng bān dào zhè ge dì fāng de shí hou tā men zhǐ néng wèi jǐ zhī  
园子那么大。刚搬到这个地方的时候，他们只能喂几只

jī dàn shì tā men shí fēn qín láo rú jīn jiā lǐ hái yǎng le niú yǐ jǐ é rì zi  
鸡，但是，他们十分勤劳，如今家里还养了牛以及鹅，日子

màn màn de kuǎn yù le xiē zài zhè ge měi hǎo de zǎo chen tā men de xīn qíng bèi ní  
慢慢地宽裕了些。在这个美好的早晨，他们的心情被尼

èr sī dǎ luàn le lù shàng bà ba yōu xīn chōng chōng de shuō zhè hái zi bù jǐn lǎn  
尔斯打乱了。路上，爸爸忧心忡忡地说：“这孩子不仅懒

duò bú ài niàn shū hái jīng cháng rè huò jiāng lái néng yǒu shén me chū xi ne jiù suàn  
惰，不爱念书，还经常惹祸，将来能有什么出息呢？就算

yǐ hòu ràng tā yǎng é wǒ dōu huì bú fàng xīn  
以后让他养鹅，我都会不放心。”

ní èr sī de mǔ qīn zài yì páng bù kǎn shēng tā yě yǒu  
尼尔斯的母亲在一旁不吭声，她也有

zhe tóng yàng de dān yōu  
着同样的担忧。

bà ba mā ma hǎo bù róng yì chū mén le kě shì ní èr  
爸爸妈妈好不容易出门了，可是，尼

sī wàng zhe yǎn qián de fú yīn shū wú jīng dǎ cǎi de niàn le  
斯望着眼前的《福音书》，无精打采地念了

yì huì er jiù shuì zháo le  
一会儿就睡着了。

bù zhī dào shuì le duō jiǔ ní èr sī bèi yì zhèn xì xì  
不知道睡了多久，尼尔斯被一阵细细

suì suì de shēng yīn jǐng xǐng le tā sì chù zhāng wàng zhe fā xiàn  
碎碎的声音惊醒了。他四处张望着，发现



mā ma nà gè bú ràng bié rén pèng de xiāng zi  
妈妈那个不让别人碰的箱子，

bù zhī zěn me de jìng rán bèi dǎ kāi le  
不知怎么的竟然被打开了，

lǐ miàn zhuāng zhe mā ma píng shí zuì xǐ huān de  
里面装着妈妈平时最喜欢的

dōng xi  
东西。

zhè yě tài qí guài le ! mā ma lín  
“这也太奇怪了！妈妈临

zǒu qián míng míng guān hǎo xiāng zi 。 nán dào shì  
走前明明关好箱子。难道是

xiǎo tóu chuāng jìn lái le ? ” nī ěr sī xiǎng  
小偷闯进来了？” 尼尔斯想

dào zhè lǐ bù jīn hài pà qǐ lái , tā yī  
到这里不禁害怕起来，他一

dòng bù dòng , shēng pà bèi xiǎo tóu fā xiàn le 。  
动不动，生怕被小偷发现了。





zài ní ěr sī de miàn qián yǒu yí miàn jìng zi tā wú yì zhōng fā xiàn le zhè yì  
在尼尔斯的面前有一面镜子。他无意中发现了这一

diǎn yú shì tā xiàng jìng zi zhōng kàn qù fā xiàn jìng zi biān shàng yǒu yí tuán hēi yǐng tā  
点，于是他向镜子中看去，发现镜子边上有一团黑影。他

dìng jīng yí kàn jìng shì yí gè xiǎo jīng líng zuò zài nà lǐ yǐ qián ní ěr sī zhǐ shì  
定睛一看，竟是一个小精灵坐在那里！以前尼尔斯只是

tīng guò xiǎo jīng líng de chuán shuō què cóng wèi qīn yǎn kàn jiàn guò  
听过小精灵的传说，却从未亲眼看见过。

xiǎo jīng líng chuān zhuó zhěng jié kàn shàng qù nián jì yǒu xiē dà cǐ shí tā zhèng zhuān  
小精灵穿着整洁，看上去年纪有些大。此时，她正专

xīn xiù yí jiàn zuò gōng jiǎng jiū de xiōng yī bìng méi yǒu fā xiàn ní ěr sī  
心绣一件做工讲究的胸衣，并没有发现尼尔斯。

ní ěr sī suī rán hěn hài pà xiǎo jīng líng dàn tā tiáo pí dǎo dàn de xìng zi shǐ  
尼尔斯虽然很害怕小精灵，但他调皮捣蛋的性子使

tā gù bù liǎo nà me duō tā wàng le wàng sì zhōu zuì hòu jué dìng yòng cāng yīng zhào zhuā  
他顾不了那么多。他望了望四周，最后决定用苍蝇罩抓

zhù xiǎo jīng líng tā diǎn zhe jiǎo màn màn kào jìn xiǎo jīng líng nà kě lián de xiǎo jīng líng  
住小精灵。他踮着脚慢慢靠近小精灵，那可怜的小精灵

sī háo méi fā jué wēi xiǎn zhèng zài kào jìn tū rán ní ěr sī cuǎn le guò qù cāng yīng  
丝毫没发觉危险正在靠近。突然，尼尔斯蹿了过去，苍蝇

zhào tiē zhe xiāng zi biān yuán bǎ xiǎo jīng líng kòu zhù le tā zhēn shì tài zǒu yùn le nà  
罩贴着箱子边缘把小精灵扣住了。他真是太走运了，那

ge xiǎo jīng líng zhēn de bèi tā dǎi zhù le dé yì de ní ěr sī xìng fèn de hā hā dà  
个小精灵真的被他逮住了！得意的尼尔斯兴奋得哈哈大笑

xiào qǐ lái  
笑起来。

zhè shí xiǎo jīng líng shuō huà le tā qǐng qiú ní ěr sī fàng le tā bìng chéng nuò  
这时，小精灵说话了。她请求尼尔斯放了她，并承诺

huì gěi tā yí méi gǔ yín bì yí gè yín shào zi hé yí méi xiàng tā fù qīn de yín guà  
会给他一枚古银币、一个银勺子和一枚像他父亲的银挂

biǎo dǐ pán nà yàng dà de jīn bì  
表底盘那样大的金币。

ní ěr sī xiǎng le xiǎng jué de zhè bǐ jiāo yì bù cuò yú shì mǎ shàng dǎ yīng xià  
尼尔斯想了想，觉得这笔交易不错，于是马上答应下



lái kě jiù dǎng tā qīng qīng tái qǐ cāng yīng zhào shí tā yòu zhuǎn niàn yí xiǎng wǒ yīng  
来。可就当他轻轻抬起苍蝇罩时，他又转念一想：“我应  
gāi yāo qiú dé dào gèng duō de dōng xī jiù ràng zhè ge xiǎo jīng líng chéng wéi wǒ de fú lǔ  
该要求得到更多的东西，就让这个小精灵成为我的俘虏，  
ràng tā jiāo wǒ mó fá 。 ”  
让她教我魔法。”

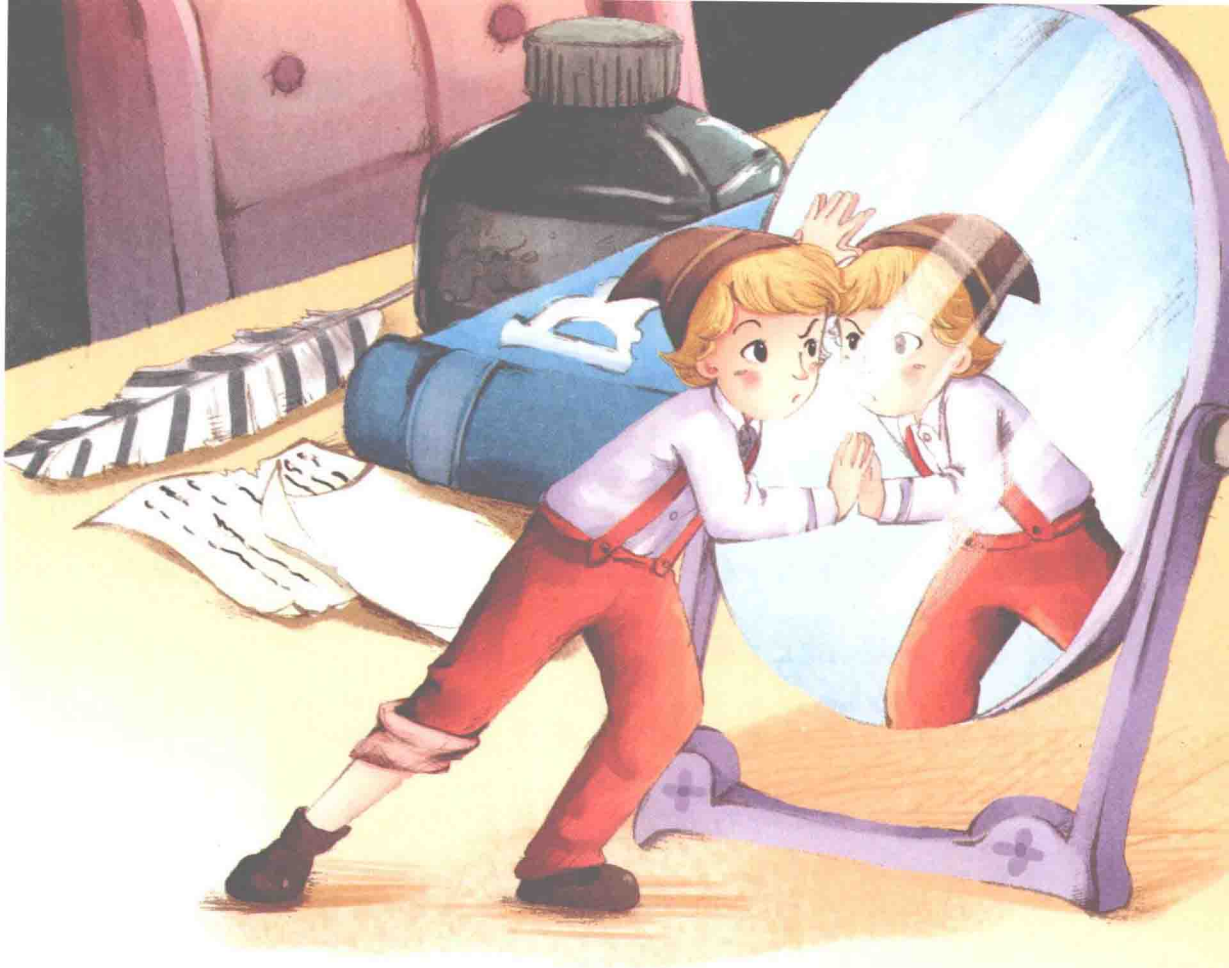
xiǎng dào zhè lǐ ní èr sī zhǔn bèi shōu zhù cāng yīng zhào kě shì děng dài zhe tā de  
想到这里，尼尔斯准备收住苍蝇罩，可是等待着他的  
shì zhòng zhòng de yí jī ěr guāng jiē zhe tā zhuàng dào le yí dū qiáng shàng rán hòu yòu fǎn  
是重重的一记耳光。接着，他撞到了一堵墙上，然后又反  
tán dào lìng wài yí dū qiáng shàng zuì hòu hūn le guò qù 。  
弹到另外一堵墙上，最后昏了过去。

dāng ní èr sī xǐng guò lái de shí hou wū zi lǐ zhǐ yǒu tā yí gè rén xiǎo jīng  
当尼尔斯醒过来的时候，屋子里只有他一个人，小精  
líng yǐ jīng xiāo shī le mā ma de xiāng zi yán yán shí shí de gài zhe cāng yīng zhào réng rán  
灵已经消失了，妈妈的箱子严严实实地盖着，苍蝇罩仍然  
zài yuán lái de dì fāng gāng gāng suǒ fā shēng de yí qiè jiù xiàng yí chǎng mèng jìng 。  
在原来的地方。刚刚所发生的一切就像一场梦境。

tā xiǎng hái shì gǎn jīn niàn jǐ yè shū zài shuō ba bù rán bà ba mā ma huí lái  
他想还是赶紧念几页书再说吧，不然爸爸妈妈回来  
le tā yòu yào ài mà le 。  
了他又要挨骂了。

tā zhàn qǐ lái zǒu xiàng zhuō zi kě shì yǎn qián de yí qiè kàn qǐ lái shì nà  
他站起来走向桌子。可是，眼前的一切看起来是那  
me de jù dà 。 “难道我被小精灵施了魔法？”尼尔斯这样想  
zhe 。  
着。

tā chī lì de pá shàng yǐ zi yí tǎi tóu fā xiàn zhuō zi shàng de jìng zi lǐ yǒu  
他吃力地爬上椅子，一抬头，发现桌子上的镜子里有  
yí gè xiǎo rén er nà ge xiǎo rén er chuān zhe hé zì jǐ yí mú yí yàng de yī fu  
一个小人儿。那个小人儿穿着和自己一模一样的衣服，  
ér jìng zi lǐ de nà ge xiǎo rén er yě gēn zhe zì jǐ zuò zhe xiāng tóng de dòng zuò 。  
而镜子里的那个小人儿也跟着自己做着相同的动作。



zhè xià tā quán míng bái le , xiǎo jīng líng bǎ tā biàn chéng le xiǎo rén er , jìng zi lǐ  
这下他全明白了，小精灵把他变成了小人儿，镜子里  
de zhèng shì zì jǐ ní ěr sī shí fēn hài pà , tā bù yuàn xiāng xìn yǎn qián de yí qiè 。  
的正是自己！尼尔斯十分害怕，他不愿相信眼前的一切。  
yú shì tā bì shàng yǎn jīng zhàn zài jìng zi qián guò le yí huì er tā màn màn de zhēng  
于是，他闭上眼睛站在镜子前。过了一会儿，他慢慢地睁  
kāi shuāng yǎn xī wàng néng kàn dào zì jǐ yuán lái de mú yàng kě yí qiè dōu háo wú biàn  
开双眼，希望能看到自己原来的模样。可一切都毫无变  
huà tā biàn chéng le yí gè hěn xiǎo hěn xiǎo de xiǎo rén er hé gāng cái nà ge xiǎo jīng líng  
化，他变成了一个很小很小的小人儿，和刚才那个小精灵  
yí yàng 。  
一样。

ní ěr sī xià de dà kū qǐ lái , tā sì chù xún zhǎo xiǎo jīng líng , xī wàng néng dé  
尼尔斯吓得大哭起来，他四处寻找小精灵，希望能得



dào xiǎo jīng líng de yuán liàng kě shì tā fān biàn le zhěng gè wū zi dōu méi néng zhǎo dào  
到小精灵的原谅。可是，他翻遍了整个屋子都没能找到。

jué wàng de ní ěr sī hū rán xiǎng qǐ mā ma céng jīng shuō guo xiǎo jīng líng cháng cháng shì zhù  
绝望的尼尔斯忽然想起，妈妈曾经说过，小精灵常常是住

zài niú péng lǐ de yú shì tā jué dìng dào nà lǐ qù kàn kàn néng bù néng zhǎo dào tā  
在牛棚里的。于是，他决定到那里去看看能不能找到她。

tā pá guo mén kǎn shùn lì de zǒu dào le yuàn zi lǐ ní ěr sī gōng gōng zhàn  
他爬过门槛，顺利地走到了院子里。尼尔斯刚刚站

zhù jiǎo jiù bèi zhàn zài wū yán shàng de huī sè má què kàn dào le má què yí jiàn dào  
住脚，就被站在屋檐上的灰色麻雀看到了。麻雀一见到

ní ěr sī jiù gāo shēng de hǎn jī jī jī jī kuài lái kàn ní ěr sī biàn chéng xiǎo  
尼尔斯就高声地喊：“唧唧，唧唧，快来看，尼尔斯变成小

rén er le ní ěr sī biàn chéng xiǎo rén er le ”  
人儿了，尼尔斯变成小人儿了！”

niú péng lǐ de niú jiàn le xìng zāi lè huò de shuō tài hào le shuí ràng nǐ  
牛棚里的牛见了，幸灾乐祸地说：“太好了！谁让你

yòng mù xié qiāo wǒ bǎ mǎ fēng fàng jìn wǒ de ěr duo lǐ zhè shì nǐ de bào yīng ”  
用木鞋敲我，把马蜂放进我的耳朵里，这是你的报应！”

yuàn zi lǐ de jī hé gē  
院子里的鸡和鹅

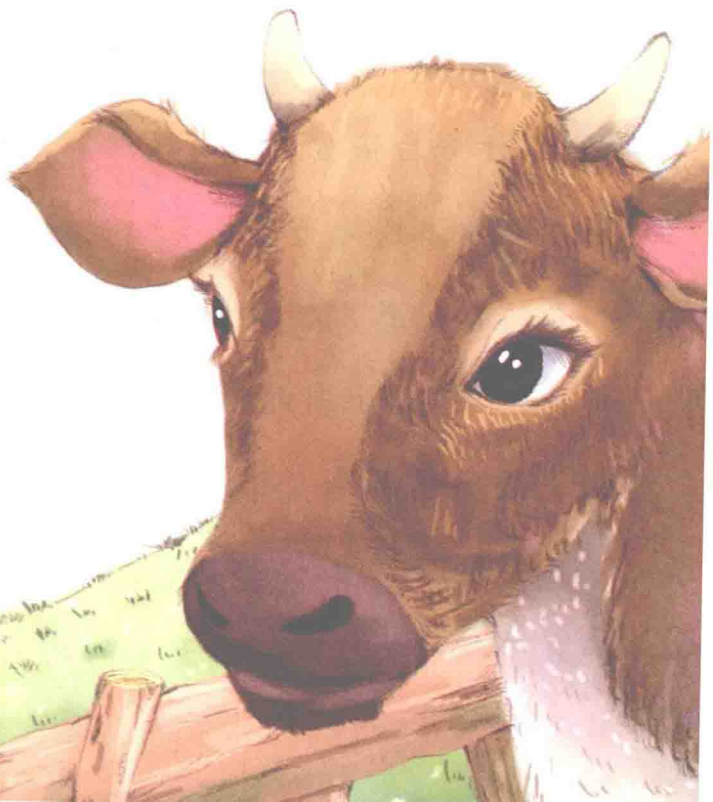
yě fēn fēn wéi le guo lái dīng  
也纷纷围了过来，盯

zhe ní ěr sī kàn hái gē gē  
着尼尔斯看，还“咯咯

咯”“喔喔喔”地叫着。

hóng gōng jī dà shēng de shuō  
红公鸡大声地说：

shuí ràng nǐ chā wǒ de jī guān  
“谁让你扯我的鸡冠，





nǐ zhēn shì huó gāi  
你真是活该！”

mǔ jī men yě qí shēng shuō shì a jiù shì huó gāi shuí jiào tā nà me tiáo pí  
母鸡们也齐声说：“是啊，就是活该！谁叫他那么调皮！”

tīng dào dòng wù men qī zuǐ bā shé de jiào rǎng ní ěr sī fā xiàn zì jǐ néng tīng  
听到动物们七嘴八舌的叫嚷，尼尔斯发现自己能听

dǒng dòng wù men de yǔ yán dāng rán tā yě zhī dào zhè xiē dòng wù shì bù huì gào su  
懂动物们的语言。当然，他也知道这些动物是不会告诉

tā xiǎo jīng líng zài nǎ lǐ de  
他小精灵在哪里的。

jiē zhe gèng jiā bù kě sī yì de shì qing fā shēng le nà xiē céng jīng bèi ní  
接着，更加不可思议的事情发生了。那些曾经被尼

ěr sī zhé mó de kǔ bù kān yán de dòng wù men jiāng ní ěr sī tuán tuán wéi zhù le hái  
尔斯折磨得苦不堪言的动物们将尼尔斯团团围住了，还

bù tíng de jiào zhe huó gāi huó gāi  
不停地叫着：“活该，活该！”

zhè shí yì zhī dà huā māo yě guò lái le tā yì bā tuī dǎo le ní ěr sī  
这时，一只大花猫也过来了，他一把推倒了尼尔斯，

qián zhuā àn zhù tā de xiōng kǒu bìng zhāng kāi le dà zuǐ ní ěr sī xià de zhí hǎn jiù  
前爪按住他的胸口，并张开了大嘴。尼尔斯吓得直喊救

mìng tā shí fēn hòu huǐ céng jīng qiān fù guò zhè xiē lái shì tōng tōng de xún chóu zhě men  
命，他十分后悔曾经欺负过这些来势汹汹的“寻仇者”们。

ní ěr sī yuán běn yǐ wéi dà huā māo huì chī diào tā kě shì dà huā māo què shuō wǒ  
尼尔斯原本以为大花猫会吃掉他，可是，大花猫却说：“我

zhǐ shì gěi nǐ yì diǎn er jiào xùn kàn zài nǚ zhǔ rén de miàn zi shàng wǒ zhè cì jiù rǎo  
只是给你一点儿教训，看在女主人的面子上，我这次就饶

le nǐ jiào nǐ yǐ hòu bié zài jiū wǒ de wěi ba shuō wán dà huā māo zǒu le kàn  
了你，叫你以后别再揪我的尾巴。”说完，大花猫走了，看

shàng qù shì nà yàng wēn róu yǒu hǎo  
上去是那样温柔友好。

shòu le jīng xià de ní ěr sī cóng niú péng zhōng zǒu le chū lái tā xiǎng yǐ hòu  
受了惊吓的尼尔斯从牛棚中走了出来。他想，以后

de rì zi gāi zěn me guò ne zài dà jiā de yǎn li tā jiù shì yì gè guài wù shuō  
的日子该怎么过呢？在大家的眼里，他就是一个怪物，说



bú dīng bà ba mā ma hái huì bǎ tā dài dào jí shì shàng ràng rén men kāi kāi yǎn jiè ne!  
不定爸爸妈妈还会把他带到集市上让人们开开眼界呢!

ní ěr sī yuè xiǎng yuè hài pà , tā tǎng zài dì shàng , wàng zhe zhàn lán de tiān kōng ,  
尼尔斯越想越害怕，他躺在地上，望着湛蓝的天空，

jìng jìng de sī kǎo zhe 。  
静静地思考着。



### 小小积累卡

读一读，写一写。

手舞足蹈 忧心忡忡 七嘴八舌 苦不堪言

例：接着，更加不可思议的事情发生了。

造句：不可思议——



### 小故事大道理

尼尔斯答应放了小精灵，却又反悔了，小精灵很生气，施了魔法，把尼尔斯变成了小人儿，使得尼尔斯受到了动物们的嘲笑和指责。这告诉我们，人不能言而无信，否则，你会为此付出代价的。

dì èr zhāng qí é qù lǚ xíng  
第二章 骑鹅去旅行

zhàn lán de tiān kōng shí fēn jì jìng tā rán yì qún dà yàn pū shàn zhe chì bàng  
湛蓝的天空十分寂静。突然，一群大雁扑扇着翅膀

fēi guò ní ěr sī yīn yuē néng tīng dào tā men zài shuō jiā bá jìn ba jiā bá jìn  
飞过。尼尔斯隐约能听到他们在说：“加把劲吧，加把劲

ba ràng wǒ men yì qǐ xiàng lā pǔ lán qián jìn”  
吧，让我们一起向拉普兰前进。”

zhè shí yì qún dà yàn cóng kōng zhōng chōng le xià lái yīn wèi tā men kàn jiàn le  
这时，一群大雁从空中冲了下来。因为，他们看见了

zǒu zài yuàn zi lǐ de jiā gē  
走在院子里的家鹅。

gēn wǒ men yì qǐ fēi xiàng gāo shān ba dà yàn men hǎn dào  
“跟我们一起飞向高山吧！”大雁们喊道。

wǒ men de rì zi guò de hěn ān yì xiè xiè nǐ men de yāo qǐng jiā é huí dá  
“我们的日子过得很安逸，谢谢你们的邀请。”家鹅回答。

ké shì zài zhè qún jiā gē zhōng yǒu yì zhī jiào mò dùn de què yǒu xiē dòng xīn tā  
可是，在这群家鹅中有一只叫莫顿的却有些动心。他

xiǎng rú guǒ zài yǒu dà yàn fēi guò lái yāo qǐng wǒ yì dìng gēn zhe qù  
想：“如果再有大雁飞过来邀请，我一定跟着去。”

guǒ rán yì huì er yòu lái le yì qún dà yàn hái shì zhào huàn zhe jiā gē men yì  
果然，一会儿又来了一群大雁，还是召唤着家鹅们一

tóng qián wǎng nián qīng de mò dùn huí dá shuō dēng deng wǒ dēng deng wǒ  
同前往。年轻的莫顿回答说：“等等我，等等我！”

mò dùn shì zhe yào fēi qǐ lái kě shì gāng pū teng zhe dào le bàn kōng jiù diào xià  
莫顿试着要飞起来，可是刚扑腾着到了半空就掉下



lái le kōng zhōng de dà yàn sì hū tīng dào le mò dùn de hū hǎn yòu rào huí lái děng  
来了。空中的大雁似乎听到了莫顿的呼喊，又绕回来等  
zhe mò dùn  
着莫顿。

yì páng de ní ěr sī kàn zhe mò dùn yòu zài jì xù cháng shì xīn lǐ zhāo jí de  
一旁的尼尔斯看着莫顿又在继续尝试，心里着急得  
bù dé liǎo zhè kě shì bà ba mā ma hào bù róng yì cái wèi dà de é kě bù néng  
不得了：“这可是爸爸妈妈好不容易才喂大的鹅，可不能  
ràng tā fēi zǒu le yú shì tā gǎn jǐn gǔ zú lì qì tiào dào mò dùn de shēn shàng bìng  
让他飞走了。”于是，他赶紧鼓足力气跳到莫顿的身上，并  
jǐn jǐn de bào zhù mò dùn de bó zi  
紧紧地抱住莫顿的脖子。

bú liào zhè shí de mò dùn gāng hào zhǎng  
不料，这时的莫顿刚好掌  
wò le fēi xíng jì qiǎo tā hái lái bù jí dǒu  
握了飞行技巧，他还来不及抖

diào shēn shàng de ní ěr sī jiù yǐ jīng qǐ fēi le  
掉身上的尼尔斯，就已经起飞了。

ní ěr sī yì lí dì dùn shí jué de tiān xuàn dì zhuǎn  
尼尔斯一离地，顿时觉得天旋地转，

děng tā xiǎng fàng kāi shǒu shí tā yǐ jīng dào le gāo kōng  
等他想放开手时，他已经到了高空

zhōng jiù zhè yàng ní ěr sī xuàn zài xióng é mò dùn de  
中。就这样，尼尔斯悬在雄鹅莫顿的

bó zi shàng gēn zhe yì qǐ fēi shàng le tiān  
脖子上跟着一起飞上了天

kōng wèi le bù cóng gāo kōng zhōng  
空。为了不从高空中

diào xià lái tā dei jìn kuài pá  
掉下来，他得尽快爬

dào é bèi shàng qù  
到鹅背上去。

ní ěr sī fèi le  
尼尔斯费了





jiǔ niú èr hǔ zhī lì zhōng yú pá shàng le mò dùn de hòu bèi  
**九牛二虎之力**，终于爬上了莫顿的后背。

guò le yí duàn shí jiān nī èr sī hǎo xiàng shì yìng le kōng zhōng de fēi xíng biàn dà  
 过了一段时间，尼尔斯好像适应了空中的飞行，便大  
 dàn de xīn shàng qǐ dì miàn de fēng jǐng le  
 胆地欣赏起地面的风景了。

xià miàn nà xiē fāng gé zǐ shì shén me ya tā bù jīn yì huò qǐ lái  
 “下面那些方格子是什么呀？”他不禁疑惑起来。

nà shì gēng dì hé mù chǎng dà yàn qí shēng huí dá dào  
 “那是耕地和牧场。”大雁齐声回答道。

cǐ shí de mò dùn yīn wèi tǐ lì bù zhī luò zài de duì wǔ de hòu miàn dàn shì  
 此时的莫顿因为**体力不支**落在的队伍的后面，但是  
 yàn qún bìng méi yǒu yīn cǐ ér fàng màn fēi xíng de sù dù mò dùn míng xiǎn gǎn jué dào lì  
 雁群并没有因此而放慢飞行的速度。莫顿明显感觉到**力**

bù cóng xīn le yí páng de dà yàn jiàn le jiù qù xiàng lǐng tóu de dà yàn ā kǎ huì  
**不**从心了。一旁的大雁见了，就去向领头的大雁阿卡汇

bào dàn shì ā kǎ zhǐ shuō ràng tā jì xù jiān chí bú yào yǐng xiǎng le dà huā mò dùn  
 报，但是阿卡只说让他继续坚持，不要影响了大伙。莫顿

tīng le zhè cái zhī dào dà yàn gēn běn jiù méi xiǎng guò dài tā qù lā pǔ lán zhǐ shì dòu  
 听了，这才知道大雁根本就没想到带他去拉普兰，只是逗

tā wán er ne  
 他玩儿呢！

nī èr sī shí fēn dān xīn mò dùn de shēn tǐ ān wèi tā shuō qīn ài de mó  
 尼尔斯十分担心莫顿的身体，安慰他说：“亲爱的莫

dùn nǐ cóng lái méi yǒu fēi guò zhè me yuǎn de lù rú guǒ nǐ fēi bú dào lā pǔ lán  
 顿，你从来没有飞过这么远的路，如果你飞不到拉普兰，

jiù hé wǒ yì qǐ huí jiā ba  
 就和我一起回家吧！”

mò dùn tīng wán shēng qì de huí yīng wǒ bù néng ràng ā kǎ yǐ jí yàn qún kàn  
 莫顿听完，生气地回应：“我不能让阿卡以及雁群看

bù qǐ wǒ hé tā men shì bù xiāng shàng xià de  
 不起，我和他们是不相上下的！”

shén qí de shì dāng mò dùn shuō wán hòu tā de lì qì jìng zēng jiā le xǔ duō  
 神奇的是，当莫顿说完后，他的力气竟增加了许多，